

# EL DIA

DIARIO DE LA MAÑANA

DIRECTOR PROPIETARIO, *Rafael Alpizar A.*

Año III

San José, miércoles 22 de Julio de 1903

Número 823

## EL DIA

San José, 22 de julio de 1903

### EXCELSIOR

La ley de muerte es ley de vida, y viceversa.

De ella no evaden ni los más altos potentados de la tierra.

La arcilla humana es así, deleznable.

La sencilla escena genesiaca desarrollada en el portal de Belem, se desató en el Calvario, con la tragedia de la redención humana.

El 2 de Marzo de 1810, se reproducía en Carpineto, Italia, la escena del nacimiento, de un niño, siempre vieja y siempre nueva. Joaquín Vicente Rafael Luis Pecci, vió ese día la primera luz, luz sin duda más esplendente que la de ordinario, puesto que alumbraba sobre la naturaleza regocijada la solemne aparición de un ungiendo de la Divinidad, del pimpollo destinado á gigante de la cristiandad. Y esa escena ha hallado la correlativa de su solución, á los 93 años, 5 meses, 18 días, tiempo durante el cual ha vivido en el Vaticano, sin haber vuelto á poner el pie fuera de su recinto.

No están demás algunos datos biográficos del Augusto Pontífice, relativos á su carrera sacerdotal.

En 1818 ingresó al Colegio de Jesuitas de Viterbo, en el que pronto culminó como alumno aventajado.

A los doce años componía inspirados versos.

En 1825 pasó al Colegio Romano, donde en un acto público disertó doctoralmente en latín sobre *Roma pagana y Roma cristiana*.

En un certamen obtuvo el primer premio por su poema *El Festín de Baltazar*, compuesto de 120 hermosos exámetros latinos, escrito en sólo seis horas.

En el mismo año—1825—presidió una comisión del Colegio Romano, que elevó á León XII un mensaje redactado por él.

Distingúfase tanto por su modestia y devoción, como por su estudiosidad y aprovechamiento, conquistando paso á paso señalados triunfos literarios y aun en las ciencias Física y Química, en las que igualmente obtuvo primer premio.

En 1829 se hizo ya ostensible su decidida vocación á la carrera eclesiástica.

Acreditado por su saber, siendo estudiante aún, ocupó una cátedra en el Colegio Germánico.

En 1831 recibió el grado de doctor en Sagrada Teología, y

desde entonces empezó á usar el nombre de Joaquín, en vez del de Vicente conque antes se le conocía.

En la Sapienza estudió las carreras diplomática y administrativa, doctorándose en Derecho Civil y Canónico en 1835. Durante la epidemia colérica del siguiente año prestó extraordinarios servicios en los hospitales, con abnegación evangélica.

El 17 de diciembre de 1837 fué ordenado subdiácono; siete días después recibió las órdenes de la diaconatura.

El 31 del mismo mes fué consagrado sacerdote.

Antes de tal consagración era ya prelado doméstico de Gregorio XVI, refrendatario de la *Signatura* y miembro de la Congregación de Buen Gobierno, en la cual se distinguió mucho por su saber, prudencia y energía, no exenta de humildad y de dulzura.

El 1º de enero de 1838 celebró su primera misa en la capilla de San Estanislao de Kostka, iglesia del noviciado de San Andrés, en Roma.

El 2 de febrero de 1838, con motivo de graves disturbios en Benevento, provincia infestada de bandidos, se le envió como Delegado Pontificio y logró pacificarla, haciendo presos á gran número de malhechores. Ejerció el cargo tres años é hizo grandes mejoras en el territorio de su mando; abrió caminos y carreteras, etc., distinguiéndose por su rectitud y energía.

Tantos méritos contrajo, que Gregorio XVI le creó en enero de 1843, antes de los 33 años, Arzobispo de Damietta, y le envió de Nuncio Apostólico á Bruselas, en cuya Corte brilló extraordinariamente como diplomático, captándose la voluntad de Leopoldo I, que le honró con el gran cordón de la Orden de LEOPOLDO.

Cuando algún tiempo después el Papa llamó á Pecci, el Rey Leopoldo escribió al Pontífice diciéndole que «nunca había visto abnegación tan sincera como la de aquel hombre, ni virtudes más puras ni acciones más rectas.»

Sus esclarecidos servicios fueron premiados en edad temprana, á los 43 años pues el Santo Padre le creó Cardenal el 19 de enero de 1846, en cuyo año regresó á Roma, después de haber permanecido algún tiempo en Londres y París. El Rey de los belgas le había dado una carta muy expresiva para el Papa; pero Gregorio XVI murió sin poder recibirla.

Elevado Pío IX en junio de dicho año, 1846, al Solio pon-

tificio, nombró á Monseñor Pecci Arzobispo de Perusa, apostolado que ejerció durante treinta y un años con admirable celo y sabiduría poco común, reformando las costumbres, fundando escuelas y colegios, reorganizando Seminarios, creando rentas y demostrando que, ya como prelado, ya como hombre de administración era columna firme de la Iglesia romana y uno de los más egregios servidores de la Santa Sede.

Siendo Arzobispo de Perusa entró un día á vigilar el Seminario, y como el profesor hubiese faltado á la hora de aquella clase, Monseñor Pecci subió á la cátedra y le sustituyó. Entretanto llegó el maestro, y viendo al Arzobispo en su lugar, se sentó entre los discípulos á oír las sabias explicaciones del Prelado.

La púrpura cardenalicia la recibió hasta el 19 de diciembre de 1853.

El 21 de setiembre de 1877, fué nombrado Camarlengo de la Iglesia romana, y en esta calidad le tocó preparar la reunión del Cónclave de 1878 que siguió á la muerte de Pío IX, y en el tercer escrutinio, fué electo Monseñor Pecci, el 20 de febrero, tomando posesión de la silla de San Pedro con el nombre de León XIII, nombre que con su política admirable, tacto exquisito y celo apostólico, ha hecho inmortal y venerado del mundo entero.

Durante su largo episcopado compuso gran número de poesías latinas, que le dieron justa fama de eminente clásico y poeta, y publicó frecuentes pastorales de profundidad y unción evangélica universalmente reconocida.

El 28 de abril último cumplió León XIII al frente del reinado espiritual del mundo católico la misma época á que llegó San Pedro, piedra angular de esa inmortal institución.

El reinado de León XIII es sin duda alguna de los más brillantes de la historia del Papado. Problemas al parecer inabordables para el jefe universal del catolicismo, han sido discutidos y resueltos por ese venerable anciano que, sin cetro ni corona, ha sostenido, sin embargo, con magestad é iluminación paraclitaria el poder más grande de la tierra, á pesar del avance audaz de las ideas y creencias que ha traído la civilización en los últimos tiempos.

Su Santidad León XIII ha sido el diplomático más sagaz y sabio del mundo. La solución feliz y bienhechora dada á grandes problemas sociales y religiosos de la vieja y decrecida Europa, salvando á mu-

chas naciones de la anarquía que ha llegado á amenazarlas, evidencia el talento incomparable con que el sucesor de Pío IX ha tratado todas esas trascendentalísimas cuestiones y la influencia poderosa que ejercía en los destinos de la humanidad.

Además de diplomático ha sido León XIII, á la par, gran político, literato consumado, siendo de notar su magna obra la "Iglesia y la Civilización", traducida á casi todas las lenguas, y muchas poesías de indiscutible mérito.

¡LEÓN XIII! Este nombre llena con su fama universal las postrimerías del siglo XIX y los albores del siglo XX, culminando sobre los más eminentes personajes de entre sus coetáneos. La tiara pontificia de este Papa domina los cráneos de nuestros políticos, como los robles seculares la hierba de los prados. Todo es prodigioso en esta existencia inmaculada.

Diáfano en medio de los prelados y de los Cardenales, cual fantasma de ultratumba, apenas era visible á los ojos carnales. Su mano delicada se levantaba precisamente en cada gesto de bendición, y sus pasos vacilantes daban á su cuerpo aspecto de alba pluma agitada por el viento.

Sixto V arrojó después del cónclave sus legendarias muletas; León XIII arrojó ante el mundo la debilidad de su constitución para mostrar la enérgica vitalidad de su gran espíritu.

He aquí la colosal figura que acaba de atravesar el pórtico de lo insondable. Allá estaba su sitio vacío; aquí deja su trono inllenable. Excelsior.

FRANCISCO SERRANO

## EL CONCLAVE

Elección de un nuevo Papa

El nombre de *cónclave* (del latín *cum clave*, con llave) se dió en su origen á la pieza ó departamento en que se reúnen los cardenales, y más tarde á la reunión misma. Al principio los Papas eran elegidos como los obispos, por elección libre y pública de los fieles y del clero reunidos; más para que tal manera de elección continuara sin abusos, se habría necesitado que los cinco primeros siglos de la Iglesia se hubieran perpetuado con la modestia y caridad de los primeros cristianos.

Reservándose el derecho de elección, el clero no pudo ponerse al abrigo de las intrigas de la ambición y de las pasiones de la multitud, y ni aun pudo conservar su independencia. Más de una vez se vió á los emperadores, sin respeto por la libertad de sufragio, im-

poner á la Iglesia los pontífices de su elección.

El derecho de elegir al Pontífice fué por largo tiempo objeto de discusiones entre los emperadores de Constantinopla y el clero romano. Carlomagno, sin embargo, desde que concedió su potestad á la Santa Sede, tomó para sí ese derecho sin disputa.

Toda la política de los Papas se contrajo desde entonces á privar de ese derecho á los emperadores de Occidente, y los propósitos de la Santa Sede fueron servidos por la piedad de Luis el Bondadoso: este príncipe renunció voluntariamente á su prerrogativa, y la elección de Papas volvió al clero y pueblo romanos, para pasar después á poder de los cardenales, que hasta ahora la conservan.

En un concilio celebrado en Roma en 1059, el Papa Nicolás II decidió que sólo á los cardenales correspondiera la elección del Pontífice, y que el resto del clero y del pueblo romanos diera su consentimiento á la elección. Este derecho de confirmación que los emperadores reivindicaron por algún tiempo fué también retirado al clero y pueblo romanos por el Papa Alejandro III. El concilio de Letrán, celebrado bajo el reinado de este Pontífice en 1179, resolvió que el Papa fuera nombrado exclusivamente por los dos tercios de los cardenales.

Después de la muerte de Clemente IV, ocurrida en 1258, los cardenales no pudieron ponerse de acuerdo en la elección de un candidato, y la Santa Sede permaneció vacante durante más de dos años. Para hacer cesar el interregno, el Podestá de Viterbo los hizo encerrar en su palacio hasta que terminaran la elección; los cardenales eligieron á Gregorio X, y este Pontífice dió al cónclave reglas precisas, y determinó la forma en que desde entonces se ha hecho la elección de Papa.

Las disposiciones de Gregorio X no han sido con todo observadas estrictamente; y como 45 años más tarde, Juan de Ossa, que después fue Juan XXIII, se vió obligado á encerrar en un convento á los cardenales, que habían pasado dos años en disputas, y á notificarles, con gran sorpresa de ellos, que no saldrían mientras no hubieran hecho elección de Papa.

Cuando se oyen los dobles de las campanas del Capitolio, que es la señal de la muerte del Papa, el cardenal camarlengo, en unión de los miembros de la Cámara Apostólica, se dirige á la pieza del difunto. Después de reconocer el cadáver, toma y rompe el anillo del pescador.

El anillo del pescador es el sello particular del Papa, que está en uso desde el siglo XIII, impreso en cera lacre en los breves, y en plomo en las bulas; queda pendiente de estos diversos documentos por medio de un hilo de cáñamo, si se trata en las bulas de negocios contenciosos ó matrimoniales, y por medio de un cortón de seda lacre ó amarilla si se trata de materias de gracia.

A un lado del sello está grabada la imagen de los apóstoles San Pedro y San Pablo, y al otro está inscrito el nombre del Papa reinante.

Se llama este sello *anillo del pescador* por su forma y por la profesión del primero de los Papas, de San Pedro.

Este sello debe guardarlo el Papa en persona, y sólo él lo usa, o al menos se presume que sólo se usa en su presencia.

Durante la vacancia del Papa se rompe el anillo del pescador, porque durante ese tiempo se suspende la expedición de bulas y de breves.

Mientras el camarlengo se dirige a visitar el cadáver, el cardenal decano del Sacro Colegio, que es el cardenal decano de la orden de los obispos, convoca a los otros dos cardenales decanos (el de la orden de los presbíteros y el de la orden de los diáconos) para tomar con ellos las riendas del gobierno y confirmar o destituir a los oficiales nombrados por el Papa.

Durante los nueve días que duran las exequias del Pontífice, los cardenales se juntan en congregaciones generales; juran observar las constituciones pontificales sobre el cónclave, designan el lugar en que deben celebrarlo, encargan a tres de ellos de dirigir los preparativos, y reciben a los embajadores de las potencias que vienen a expresar sus sentimientos por la muerte del Papa.

Al día siguiente de las exequias todos los cardenales se dirigen en procesión al lugar designado, acompañado cada uno de dos ó tres *conclavistas* eclesiásticos que han elegido para que los sirvan, y que los demás han aceptado.

Renuevan el juramento de conformarse a las bulas apostólicas sobre la elección, juramento que se presta por todos los oficiales del cónclave; se dirigen ensiguada a la celda que les ha sido asignada a la suerte, ahí reciben individualmente las felicitaciones del cuerpo diplomático.

A una señal que se da, todos los extraños se retiran y el cónclave se cierra.

Desde ese instante no hay comunicación con el exterior: se impone la más severa clausura, y aun el alimento que se trae de afuera, entra por tornos y se sirve a cada cardenal en su celda, donde sólo pueden entrar los conclavistas, que desempeñan a su lado las funciones de secretarios y de domésticos. Mientras dura el cónclave los embajadores vienen a presentar sus credenciales al Sacro Colegio, y los cardenales decanos los reciben de ellos en las rejas, a menos que traigan a nombre de sus gobiernos la exclusión de algún pretendiente; en este caso se les introduce al cónclave y son recibidos por todo el cuerpo de cardenales.

Los electores se reúnen dos veces al día para renovar sus juramentos y proceder a la elección.

Cada cardenal escribe por sí mismo su nombre en un primer pliego de su voto, pliego que oculta con cuidado; en otro pliego hace escribir a un conclavista el nombre del miembro del Sacro Colegio por quien da su voto, y en un tercer pliego escribe una contraseña que adopta.

Esos votos, doblados, se colocan en un cáliz y se escrutan por dos escrutadores. Después del escrutinio, se les arroja al fuego a fin de que el electo, no pueda saber quienes son los que le han negado sus sufragios.

La incineración de estas papeletas se verifica sobre un brasero colocado al pie de una chimenea, por la cual sale el humo al exterior, sirviendo de señal de que no ha habido ese día elección. Cuando el escrutinio da resultado decisivo en favor de un cardenal, las papeletas se queman también pero se hace de modo que el humo o sal-

ga por la chimenea; y así, pasada la hora precisa de la combustión, al no ver salir el humo por la chimenea, queda sobreentendido fuera del cónclave que ya hay Pontífice electo.

A este primer anuncio tácito, sucede en breve el que el camarlengo da verbalmente al exterior con el nombre del favorecido por la suerte.

Los primeros escrutinios sólo sirven para hacer conocer cuáles son los candidatos que cuentan con más fuerzas, y después de esto se ponen en movimiento las *facciones* para asegurar el triunfo del candidato de su preferencia. La palabra *facción* está consagrada por el uso para designar el partido que apoya a cada candidato.

Cuando los escrutinios se repiten sin variar los resultados, se recurre al arbitrio que se llama *pro accessum*, y que consiste en que sólo se vote en favor de los que han sacado mayor número de votos.

A veces se procede por *aclamación*: uno de los jefes de partido proclama el nombre de un cardenal, y si ese nombre es bien acogido, todos se apresuran a darle su adhesión, por temor de incurrir en el disfavor del que haya sido elegido a pesar de ellos.

Hay ejemplos de Papas que se han propuesto a sí mismos, y Juan XXII es uno de ellos.

Cuando se reúnen en favor de un cardenal los dos tercios de los sufragios, se le interroga sobre su consentimiento; se le pregunta el nombre que quiere tomar, y se levanta un acta de la elección.

*Papam habemus.* "El primer diácono lo hace saber al pueblo, y un disparo en el castillo de Sanángelo lo comunica a toda la ciudad.

Al mismo tiempo el electo, vestido con hábitos pontificios, es llevado a la capilla del cónclave para recibir ahí la primera *adoración*, especie de homenaje que le rinden los cardenales; recibe la segunda adoración en la capilla Sixtina, y la tercera en el altar de San Pedro.

## NOTAS

Ayer, poco antes de las 9 de la mañana, recibió el señor Ministro de Relaciones Exteriores un cablegrama de nuestro Ministro en Europa, señor Perasta, fechado en París antenoche a las diez, en el cual se consignaban las siguientes dolorosas palabras:

"Tengo el sentimiento de comunicar a usted la triste noticia de la muerte de Su Santidad ocurrida hoy en la tarde."

Más tarde se recibió otro cablegrama de Nueva York, en el cual se confirmaba la noticia de la muerte de León XIII, agregando que había tenido lugar a las seis de la tarde del lunes veinte.

En sección editorial publicamos hoy extensos y bien condensados datos biográficos del ilustre Mandatario de la Iglesia a quien la cristiandad y el mundo entero con ferviente dolor en estos momentos solemnes unánimemente lloran. El señor General don Francisco Serrano nos ha prestado el valioso servicio de su colaboración inestimable.

También aparece en nuestras columnas un artículo sobre el Cónclave, esto es, sobre la elección del nuevo Papa; y para el número de mañana ofrecemos a nuestros lectores una reseña de las ceremonias que siguen a la muerte de un Papa y preceden a la elección de otro, según la relación de una distinguida persona que

con carácter diplomático, y en nombre del Gobierno de Costa Rica, asistió a los funerales de Pío IX y a la proclamación del insigne León XIII.

Nosotros doblamos con reverencia el espíritu ante la desgracia tremenda del mundo católico y ante la memoria del que fué León XIII—águila inmortal de la virtud en el universo contemporáneo.

Sr. Director de *El Centinela*.  
Pte.

Muy estimado Sr. mío:

En el N° 65 de su periódico, fecha de ayer, he leído una *Esquela del exterior*, firmada por *Tu viejo amigo*, en la cual se me invita para entrar en una polémica sobre los diversos hechos de la Administración política del esclarecido repúblico don Jesús Jiménez, y especialmente sobre algunas de las apreciaciones que yo hice en un breve y modesto estudio que respecto al particular, publiqué hace poco.

No renuyo el examen de esta ni de ninguna de mis pobres publicaciones anteriores y actuales; pero como el folleto que contiene la biografía del Licenciado don Jesús Jiménez lleva mi humilde firma al pie, me parece muy lógico y equitativo que se pida yo, ante todo, con quién voy a discutir.

Tengo el valor de mis convicciones y la exijo de todos mis adversarios. Además, como hombre jugado en las lides periodísticas, conozco las desventajas que hay para batallar con un enemigo incógnito.

Por eso vengo a pedir a U. que manifieste al colaborador de su diario que estoy dispuesto a aceptar toda discusión siempre que nos garantice, al público y a mí, la verdad ó la sinceridad de sus asertos con una firma responsable.

De otro modo, no habría igualdad de condiciones en la lucha, ni podría serme de ninguna manera grata ni aceptable.

Muy consideradamente soy de Ud. atº y S. S.,

GUILLERMO VARGAS

San José, Julio 21 de 1903.

## LA MARSELLA

De A. de Lamartine

La Marsellesa conserva un eco de canto, de gloria y de grito de muerte; gloriosa como la una, fúnebre como la otra, tranquiliza a la patria y hace palidecer a los ciudadanos. He aquí su origen.

En aquella época estaba un joven oficial de artillería de guarnición en Strasburgo; llamábase Rouget de Lisle y era natural de Lousle Sautier en el Zurá, país de ilusiones y de energía, como todas las montañas. Este joven amaba la guerra como soldado y la revolución como pensador; amenizaba con los versos y la música las lentas impacencias de la guarnición. Era estimado por su doble talento de músico y de poeta, y frecuentaba con mucha familiaridad la casa de Dietrich, patricio alsaciano, Alcalde de Strasburgo. La esposa y los hijos de Dietrich participaban del entusiasmo, del patriotismo y de la revolución que palpitaba con especialidad en las fronteras, á manera que las contracciones del cuerpo a-

menazado se hacía sentir más en las extremidades. Amaban, pues, al joven oficial, inspiraban su corazón, su poesía y su música; eran los primeros en ejecutar sus pensamientos, aún no del todo concebidos, como confidentes de las dudas de su talento.

Sucedía esto en el invierno de 1792 y reinaba la miseria en Strasburgo. La casa de Dietrich era pobre, su mesa frugal; pero hospitalaria para Rouget de Lisle. El joven oficial se sentaba á ella por la tarde y por la mañana como un hijo ó un hermano de la familia. Cierta día en que sólo había pan de munición y algunas tajadas en la mesa, Dietrich miró á de Lisle con triste serenidad, y le dijo: "La abundancia no brilla en nuestros banquetes; pero ¿qué importa si brilla el entusiasmo en nuestras funciones cívicas y el valor en el corazón de nuestros soldados? Tengo todavía una botella de vino en mi bodega; que la suban, dijo á una de sus hijas, y bebámosla á la salud de la libertad y de la patria. Strasburgo debe celebrar muy pronto una ceremonia patriótica, y es preciso que de Lisle haga brotar de estas últimas gotas uno de esos himnos que infundan en el alma del pueblo la embriaguez del que han salido."

Los jóvenes aplaudieron la idea, trajeron el vino, llenaron el vaso de su anciano padre y del joven oficial, hasta que se agotó el licor. Eran las doce de la noche y estaba muy fría. De Lisle era meditado y su cabeza acalorada. El frío se apoderó de él, y entró trémulo en su alcoba solitaria; buscó pausadamente la inspiración, ora en el teclado de su instrumento de artista, componiendo ya el tono antes que la letra, combinándolas de tal modo en su pensamiento, que él mismo no podría saber si habría nacido antes la nota que el verso, que era imposible separar la poesía de la música y el sentimiento de la expresión: cantaba todo y nada escribía.

Agobiado con esta inspiración sublime, quedóse dormido con la cabeza apoyada en su instrumento y no despertó hasta el siguiente día. Los cantos de la noche volvieron dificultosamente á su memoria como las impresiones de un sueño. Los escribió, los solfeó y corrió á casa de Dietrich; encontró á éste en su jardín sembrando con sus propias manos lechugas de invierno. La esposa y las hijas del anciano patriota no se habían levantado todavía. Dietrich las despertó, llamó algunos amigos apasionados como él á la música y capaces de desempeñar la composición de Lisle. La hija mayor de Dietrich acompañaba y Rouget cantaba; á la primera estrofa, los semblantes mudaron de color, á la segunda corrieron lágrimas y á las últimas estalló el delirio del entusiasmo. La esposa de Dietrich, sus hijos, el padre y el joven oficial se arrojaron llorando unos en brazos de otros. ¡Había sido descubierto el himno de la Patria! ¡Ay! también debía ser el himno del terror. El desgraciado Dietrich fué conducido pocos momentos después al cadalso al compás de aquellas notas, nacidas en su hogar del corazón de su amigo y de la voz de sus hijas.

El nuevo canto ejecutado algunos días después en Strasburgo volvió de ciudad en ciudad en todas las orquestas populares—Marsella lo adoptó para cantarlo al principio y al fin de las sesiones de sus clubs. Los marslleses lo esparcieron por toda la Francia cantándolo en su camino; de esto procede su nombre de Marsellesa. La anciana madre de Lisle, realista y religiosa, aterrada con el sonido de la canción de su hijo, le escribió: "¿Qué himno revolucionario es ese que canta una horda de foragidos que atraviesa la Francia y al que mezclan nuestro nombre?" El mismo de Lisle, desterrado como realista, lo oyó, lleno de horror, resonar en sus oídos como una amenaza de muerte huyendo por las senderos de los Altos Alpes. "¿Cómo se llama ese himno?"—preguntó á su guía. —"La Marsellesa"—le contestó el campesino. De este modo supo el nombre de su propia obra; se le perseguía por el entusiasmo que había sembrado en pos de su persona y con mucha dificultad pudo librarse de la muerte. El arma se vuelve contra la mano que la ha forjado; la revolución en su demencia, no conocía ya su propia voz.

## Un robo en la botica de Arrillaga

En la Botica del Norte del Mercado, propiedad del Sr. don Rafael Arrillaga, se ha cometido un robo escandaloso.

Parece que un nicaragüense que fue ayer reducido á prisión por la policía, había conseguido que un jovencito empleado de la Botica los dejara dormir allí, sin autorización del dueño de la casa.

Desde hace días se venía notando que faltaban mercancías de alguna importancia y ayer, después de algunas averiguaciones, se consiguió que el dependiente citado dijese la verdad.

Este mismo sujeto le había propuesto á otro empleado de la Botica que le diése todos los días una cantidad en dinero para hacer un fondo, según decía, para él y el dependiente citado.

No se sabe á purto fijo á qué cantidad puede ascender lo robado, aunque el señor Arrillaga calcula, por las mercancías que le faltan, que la estafa pasa de "mil colones".

Nos avisan de Cartago que el malhechor tenía un cómplice y que ya ha sido capturado en Cartago.

Ayer, en el tren de las cinco, salió para Cartago un empleado de Arrillaga, el señor don Tranquilino Ulloa, para hacer las averiguaciones del caso.

Esperamos que la Policía aclarará este asunto y conseguirá que los ladrones sean severamente castigados—("La Republica.")

## CABLES

17 DE JULIO DE 1903

GRAN BRETAÑA.—Londres—En el hospital de Charing Cross, el bien conocido cirujano Mackenzie Davison, ha tratado con éxito un caso de cáncer por medio de la luz "radio." Está tratando otros dos casos en Morfield y ambos prometen feliz resultado: "Tengo la esperanza, dijo Mr. Davison, de que el "radio" será eficaz en la curación del cáncer superficial. Con respecto á los tumores hondos no puedo hablar. Me daría mucha pena despertar inútiles esperanzas. Como el tratamiento es nuevo sería pre-

# ULTIMAS NOTICIAS POR CABLE

Más de 15,000 vidas salvadas al año.  
Las masas han recobrado su tranquilidad.

## Gran triunfo

Nueva Orleans, 15.—Reina gran alegría en todos los círculos, por haber llegado á la conclusión de que el único medio de evitar las terribles epidemias que azotan á las ciudades es el uso del famoso filtro

### "SUCCESS"

Sabido es que la ciudad de Nueva Orleans fue por mucho tiempo víctima de las fiebres tifoidea, amarilla, etc., pero ahora su estado sanitario es inmejorable.

Y por qué? Porque cada habitante tiene en su casa un filtro **Success**. Así mismo sálvese usted y salve á su familia de peligrosas enfermedades.

## Hermann & Zeledón

Unicos agentes  
COSTA RICA

### HERBERT PALFREY,

Agente General

matureo decir algo relativo al cáncer hondo. El caso que traté en el hospital Charing Cross, fué cáncer superficial en la nariz. Cuando me convencí de que el tratamiento según el sistema viejo era ineficaz, so metí la parte enferma á los rayos del "radio" por corto tiempo. Cuatro veces hice la operación. A las tres semanas la parte enferma comenzó á cicatrizar. Le apliqué dos veces más la luz del "radio" y á las 6 semanas el cáncer había desaparecido por completo. En la actualidad es imposible indicar el lado de la nariz en que apareció el cáncer, pues no hay ninguna cicatriz. Los otros casos están progresando. Es preciso tener presente, sin embargo, que hemos atacado hasta la vez, solamente el cáncer superficial.

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

Según despachos fidedignos recibidos en ésta, un navío de guerra americano visitó hace algunas semanas varias de las islas situadas cerca de la costa N. E. de Borneo é izó el pabellón americano sobre siete de ellas. Dichas islas son británicas. Se llaman Baguan, Taganac, Bakkungaan, Libimann, Boam, Sibaung y Lunkayan. Entre unas y otras la distancia es muy corta. Las más grandes son: Taganac y Boam que miden cada una como una milla. Dominan el puerto de Sandakah, capital de Borneo septentrional. No están habitadas pero figuran en las cartas del almirantazgo. El asunto se considera en ésta de fácil arreglo. Se cree que hubo una equivocación de parte del comandante del navío de guerra americano al enarbolar su bandera. El acto no se juzga de ningún modo agresivo de parte de Estados Unidos. Sus navíos de guerra visitan con frecuencia el puerto de Sandakan. Notician de San Petesburgo que el vapor fluvial *Peter*, que hacía el tráfico en el Volga, fue destruido ayer por un incendio. Perecieron 60 individuos.

DÍA 18

GRAN BRETAÑA.—Londres.—Dice el *Daly Chronicle* que la ocupación por los americanos de las islas sitas á la altura de la costa de Borneo, puede suscitar una cuestión muy delicada. La Secretaría de Relaciones exteriores ha pedido expli-

caciones á la cancillería de Washington. El grupo, que se compone de 7 islas, fue del Sultán de Sula, quien, en 1881, por un tratado, las cedió á la compañía británica de Borneo septentrional. Alegan los representantes de dicha compañía que las islas son territorio británico y que aunque pequeñas no dejan de ser importantes.

Según análisis químico, el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

VENEZUELA.—Soledad.—A pesar de que concluyó anoche el armisticio entre los revolucionarios y las fuerzas del gobierno, no se ha librado ningún encuentro en Ciudad Bolívar. El general Gómez tiene la ciudad completamente rodeada. Después de celebrar una larga conferencia con el comandante de la escuadra venezolana, el capitán de la cañonera americana *Bancroft*, puso bajo su protección todos los vapores fluviales pertenecientes á la "Compañía de vapores del Orinoco", que es empresa americana, y que fueron apresados por los revolucionarios. También aconsejó á las mujeres, á los niños y á los extranjeros que se refugiaran á bordo de dichos vapores para que evitaran el peligro que existe cuando se bombardea una ciudad. En la mañana se embarcaron muchos niños y mujeres. Se enarbó el pabellón americano en los vapores y zarparon para San Félix convoyados por el *Bancroft*. La carne, la leche y las demás provisiones están muy escasas en Ciudad Bolívar.

### DATOS IMPORTANTES

**Hospital de San Juan de Dios**  
Entradas: Hombres 3, mujeres 2  
Salidas: no hubo.

—Hoy hay entrada al Hospital de 10½ á 11½.

### Defunciones

Día 29.—Socorro Josefá Mora, nació muerta, hija de Ramona Mora; distrito del Hospital.

Día 21.—Josefa Fuentes, de 82 años, hija de Rita Fuentes; murió de disentería y emofilia; distrito del Carmen.

### Movimientos judiciales

Juzgado de lo Contencioso Administrativo.—Día 20.—A las 9 a. m.—Causa contra José Oviedo Villalta. Se señaló para que los peritos nombrados en esta causa cumplan su encargo, las nueve y media del 28 del corriente.

A las nueve y media a. m.—En causa contra Mario Urpi, se ordenó la entrega de los licores aprehendidos en su establecimiento, en San

Ramón, remitiendo al efecto la orden correspondiente.

A las tres y media p. m.—Se admitió el recurso de apelación interpuesto ante la Sala 2ª de Apelaciones, de la sentencia dictada contra Hermenegildo Ledezma.

A las tres y media.—En causa contra Joaquín Porras, se rechazó la prueba pedida por el defensor por no influir ésta en nada con los hechos que se tratan de comprobar.

Palacio de Justicia.—Vistas para hoy.—Sala 1ª.—Josefa Rodríguez contra Telésforo Cordero.

Sala 2ª.—Ricardo Mora Sáenz, homicidio. Silvestre Arroyo Vargas, depósito de aguardiente clandestino.

Sala de Casación.—Sen Lie, Civil, á la 1ª p. m.

### Movimiento de trenes

Para Limón, diario, 8 y 5 a. m., excepto los domingos.

Para Alajuela, 8 y 10 a. m., 11 a. m. y 5 p. m.

Para Cartago, 8 y 5 a. m., 11 a. m., y 5 p. m.

### Movimiento de hoteles

Imperial.—Entradas: Valerio Coto h. y Marcos Vargas de Cartago; D. Lindo, de Zent; Ambrosio Ramírez p. Salidas: no hubo.

Francés.—Entradas: no hubo. Salidas: Zenón Bonilla y Sra., para Río Grande.

En el Internacional no hubo entradas ni salidas.

### Movimiento marítimo

Limón, 21 de julio.—Hoy á las 7 a. m. ancló, procedente de Colón, el vapor "Saint Germán" de 1873 toneladas; Capitán Jirón; 131 tripulantes. Pasajeros: Rafael Suárez, Ramón Rodríguez, Rafael Tecca, Alice Joseph Magil Geridin, Emma Guedin, Mr. Sperber y Sra., D. Stambeli, José Capelli, J. Cutibud, S. Tancini, J. Ali, S. Blackford, G. Bucford, R. Robinson, Ch. Nelson, J. Barfield, J. Terano R., S. Mercedes é hijo, L. M. Vivo y 2 hijas, C. Mercado. Correspondencia: 5 sacos y 1 paquete. Carga: 58 toneladas. Consignado á F. J. Alvarado y Cº.

## HECHOS Y DICHS

Procedente de Puntarenas se encuentra en esta ciudad el apreciable Gobernador de aquella Comarca, don Uladislao Guevara. Reciba nuestro saludo.

Buen baño.—En una casa de alto situada por el Mercado hay algunas plantas en el balcón y tienen la costumbre de regarlas sin fijarse en el que pasa, tocándole en suerte ayer á un individuo un baño higiénico.

Maestros.—A diferentes partes han partido en excursión los maestros y maestras con motivo de las vacaciones. Que se diviertan bastante.

No muy "católico" está saliendo su pan. Mr. Lamicq. La grito es general.

Ha pasado á ser propiedad de don José Amador Uriza el "Hotel Mc. Adam" de Puntarenas.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras Casa.—No. 531

Periódicos.—En la mañana de ayer uno de nuestros distribuidores encontró un chiquillo robándose "El Noticiero" de donde doña Teresa de Dent; eso sucede á diario y después se atribuye á los repartidores la falta de periódicos.

El Dr. Toledo, con licencia de quien corresponde y por medio de don Francisco Montealegre, ha importado dos excusados modernos, de los que en la actualidad están en uso en Europa. Son muy cómodos higiénicos y bien formados y se espera que han de tener completa aceptación en el país.

Ayer se efectuaron las honras fúnebre de la señora doña Josefa Fuentes en la iglesia del Carmen y después tuvo lugar su entierro con un numeroso acompañamiento.

Compro las botellas vacías de aceite SALAT. **Serapio Tomas**

Se nos comunica que don Juan Ramírez B. de Cachí, se encontraba en su finca el viernes pasado en la tarde picaudo leña en plena montaña, y habiéndose distraído en momentos en que dejaba caer el hacha con fuerza, se la clavó en una pierna hasta el hueso, en donde quedó alojada. Después de un rato y en medio de un terrible dolor, el Sr. Ramírez logró sacar el hacha. Sentimos el percance ocurrido á este respetable agricultor.

Muebles barnizados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Juego.—Se nos informa que en un establecimiento situado cerca del Parque Morazán se juega dado y que en el partidito se aceptan jóvenes menores de edad. Si los hechos se repiten, daremos á solicitud de varios padres de familia el nombre del dueño del establecimiento.

En los lavaderos públicos debería vigilar continuamente la policía á efecto de evitar los continuos gatuperios que se hacen á las pobres lavanderas. Noche por noche las desvalijan los cacos y sobre ellas recaen las responsabilidades de la pérdida de ropa.

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

Un grupo de jóvenes mal entretenidos andaba antenoche golpeando puertas y ventanas por el vecindario de la Cuesta de Moras. La policía, sin novedad.

Enfermo se halla el doctor don Roberto Fonseca Calvo, muy distinguido amigo nuestro y médico de nota. Deseamos su pronta mejoría.

Dos panaderos de la huelga dieron de mojicones con manopla á Leonardo Chacón, panadero que no perteneció al gremio.

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

En la calle de la Sabana, enseguida de Lamicq, se ha establecido un taller de muebles á la rústica; se hacen allí trabajos preciosos.

De las gradas de la Catedral se cayó ayer una pobre mujer, sufriendo un terrible golpe.

En la tarde de ayer fueron conducidos á la Policía dos individuos de Cartago, llamados Vicente Ibarra y Rafael Luna, según se dice por sospechosos.

## LOS FAMOSOS CALZADOS DE ARTAVIA

Se envían francos de porte para cualquier punto de la República, á los mismos bajos precios que en la capital.

Ordene que no vengan acompañadas de su importe, sólo serán servidas por medio de los señores Agentes:

Don Virgilio Giorgi "Farmacia Internacional" . . . Limón  
Don Sidney E. Stewart "Industry House" . . . Siquirres  
Don A. Hackler "Peralta Commissary" . . . Peralta  
Doña Elvira de Gil "Hotel McAdam" . . . Puntarenas  
Don Rafael Elizondo . . . Liberia  
Don Gamboa y Orlich . . . San Ramón

Sólo aquí se hace el genuino estilo americano, y los precios son más bajos que los importados.

Se hace también cualquiera otro estilo y á la orden.

EMILIO ARTAVIA.

San José C. R.—Avenida Central.—Apartado 179.

Se está haciendo otra recolecta de vagos. La cosecha es muy grande y hay mucho campo en qué espigar.

Los vecinos del lado de la Puebla ya no pueden soportar los escándalos que hacen aquellas mujeres de la cáscara amarga que habitan en un chinchorro que hay á 125 varas al N. del Rastro viejo; dichas mujeres, lo mismo de día que de noche hacen escándalos tremendos y sueltan de su vocabulario las peores palabras que tienen, con perjuicio de los cristianos que por allí habitan.

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa No. 531

Atacado de fiebre se encuentra en esta capital don Agustín Gutiérrez Ross, quien vino hace poco de Limón; por los informes que tenemos, parece que ha desaparecido ya el peligro.

Enlace.—En breve contraerá matrimonio el señor don Cipriano Güell, empleado de *La República*, con la señorita Felisa Nieto, hija de don César Nieto.

La señorita Anita Tristán, que se encontraba atacada de fiebre tifoidea, sigue ya mejor. Lo celebramos.

Hoy deberá reunirse el Cabildo con el fin de disponer los funerales de León XIII.

Muebles enclaustrados, listos para venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

Teatro Variedades.—El jueves próximo pondrá en escena la Compañía Cuevas estas piezas: "¿Cómo está la Sociedad?", "Los Africanistas" y "La Capitana". No olvidar que debutará la tiple señorita Juana Lasanca.

Por el barrio del Hospital, en casa de unas señoritas Herrera trataron de meterse los ladrones; por dicha fueron sorprendidos cuando *manoseaban* la puerta.

Según análisis químico, el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

El Padre Rodríguez, Cura de Atenas y amigo que de veras apreciamos, estuvo ayer en esta ciudad; hoy regresa á aquella preciosa villa.

El señor don Agustín Gutiérrez Iglesias y familia vienen de Limón á fijar su residencia en esta capital.

Un joven hijo del Sr. Director de *La República*, don César Nieto, contraerá matrimonio hoy en Alajuela.

## AVISOS NUEVOS

PARA un asunto que le interesa se ruega al señor don Augusto J. Grillo nos haga saber su dirección actual, á esta oficina.

17-6-903.

# LA GRAN NOVEDAD DEL DIA

A la sombrería "Las Novedades," de Manuel Veiga, han llegado los sombreros de más alto tono en las capitales del mundo culto

## Sombreros de Jipijapa, legítimos Genuine Panamá Hats

Gran cantidad de sombreros de pita finos á precio de los de paja

Todos estos sombreros se lavan y arreglan debidamente en el mismo establecimiento.

## La Costarricense ZAPATERIA

Santos Pastor

Calzado á la medida, clavado y cosido.

Puntualidad en las obras.

Excelente y escogido material y hábiles operarios, lo que ha valido siempre á esta Zapatería

la numerosa clientela con que cuenta.

Al frente de esta Zapatería se encuentra el conocido y competente zapatero don Carlos Pastor.

Dirección: Calle 22 Norte, 25 varas al Norte del Parquecito del Teatro Nacional.

## Zapatería Italiana

—O— DE —O—

Antonio Carboni

Los mejores calzados que pueden conseguirse en el país: no hay persona que no salga de esta ZAPATERIA altamente satisfecha, pues la

duración, forma y calidad

del calzado que elabora, no tiene rival en Costa Rica.

Venta al por mayor y menor de toda clase de material de Zapatería, que importa continuamente de las mejores fábricas de New York, Hamburgo y París.

La fama de esta ZAPATERIA es real y efectiva

Todo bueno! —O— Todo fresco!! —O— Todo barato!!

4ª Avenida, Calle 18 Norte.

## Tintorería Central

DE

Carlos Peralta hijo

Cuesta de Moras, casa contigua á los Baños de Matamoros



Se tiñen pañolones, rebozos, trajes de hombres etc. etc. Tintas finas, de patente. Esmero en las obras y exactitud en su despacho. Se satisface todo gusto, por delicado que éste sea. El que desee vestir elegantemente sin desembolsar gran cosa, que mande su traje viejo para que se lo arreglen en esta Tintorería

## BARBERIA "LA BOLA BLANCA"

Situada en la Calle Central, Sur

Cuenta siempre con famosos barberos de fino trato y competentes en el arte; se garantiza el aseo.

Además se encontrarán de venta famosos violines, cuerdas para violín, guitarra y bandurria; de venta un violoncello, una trompa ó corno, goma pez y arcos para violín. Además ofrezco un sexteto de música para bailes y serenatas.—HERMENEGILDO JIMÉNEZ.

## LESMES S. JIMENEZ

vende vinos de Burdeos y vinos para consagrar, seco y dulce, en su casa de habitación

Depósito de vinos "Domaine Catoy" de la casa de H. Tournon y Cº

Calle 21, Nº 277. 100 varas al Sur, del Palacio Episcopal.

Dinero al 1 o/o tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. Se me encontrará en mi barbería frente al Carmen.

ELÍAS ARTAVIA S.

## Piedra Filosofal.

La Emulsión de Scott es un preparado que ha venido á llenar un gran vacío en la terapéutica moderna.

Por las cualidades del aceite y por su excelente emulsión supera á cuantos medicamentos similares se han preparado hasta hoy.

La prioridad de esta forma farmacéutica pertenece únicamente á Scott, y las demás emulsiones sólo son meras imitaciones sin que ninguna llegue á igualarla.

No hay reconstituyente alguno que obre como la

## Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa,

especialmente en los casos de tisis, bronquitis crónica, raquitismo, escrófula, ciertas formas de anemia y sobre todo en el asma crónica y estados consecutivos producidos por un exceso de trabajo físico y mental.

Obrando á manera de antiséptico arroja de la economía los micro-organismos que vician la sangre, contribuye á la formación de la hemoglobina, regenera los tejidos, y en una palabra, viene á ser la piedra filosofal de la medicación tónico-reconstituyente.

Exíjase la legítima que lleva la contraseña del hombre con el bacalao á cuestras.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en las Droguerías y Farmacias.

6A

## BARBERIA

—DE—

## MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

Tipografía de Jenaro Valverde

## SE ALQUILA

una hermosa casa de alto, propia para una familia grande. Tiene muchas condiciones. Situada en la Avenida Central, á doscientas varas del Mercado. Para pormenores, enteedarse con Martín Roig, en la venta de ataúdes que fué de don Enrique Roig.

San José, Julio 14 de 1903

## "LA DIVA,"

Establecimiento de Casimiro Suárez, que bien pudiera llamarse *La Palomilla de la Dolorosa*, se ha trasladado á la casa de la sucesión de doña Victoria Dengo v. de Mora, 50 varas al Norte de la Plaza de Dolores.

El surtido de mercaderías en dicho establecimiento es completo; el local, espacioso; el propietario, amable; en fin, que todo allí vale la pena.

Se fia, pero..... antes se examina de pies á cabeza á las personas; para esto hay un empleado especial, que conoce en los ojos el fondo de los individuos.

## ACABO DE ESTABLECER

un Taller de Carpintería y Ebanistería en la Avenida 12, frente á la Plaza de Dolores, casa de don M. Donaldson.

Ofrezco al Público mis servicios en toda clase de trabajos concernientes á los ramos apuntados; cuento con hábiles operarios, lo que me dará oportunidad de complacer á quienes me ocupen.

JOSE ARAYA.

San José, Junio 2 de 1903.

## Se alquila

un local en el punto más céntrico de San José, en la Avenida Central, frente al Mercado, propio para cualquier clase de negocio. Para informes dirigirse á A. Asch, en la "Ciudad de Londres."

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

## IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170

San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## RAMON LORIA

## ABOGADO

Ha trasladado su oficina á la casa de las señoritas Rodríguez, esquina opuesta al Palacio de Justicia,

San José, Junio de 1903.

## Francisco Huete

avisa á sus amigos y relacionados que se ocupa de agencias y comisiones en San José